

# 黃籽報

<第一卷 第四号> 一九七三年二月份 每份售價十五仙 賓州費城

## 內頁目錄

越战停战条约	第二页
保護華埠暫有戒嚴	“
画胎事件	“
「重協會」成立	第四页
巡迴護士保健工作	第五页
社区活动时间表	第六页
英語補習班	“



## 簡介 華人車衣情況

在一些平價市場裡,我們常常會發現一些廉價衣物都是在香港或台灣縫製的,其實就算是在百貨商店裡美國製的衣物,其中亦有不少是這裡的華人工友縫製的,在發展落後地區中,廉

價勞工过剩資金及技術發展短缺,不少美國大公司都在國外投資又或以低價進口製成品,盡量利用這種情形,而在美國國內,大公司亦同樣地利用一般勞動工人,就讓我在這裡看看在製衣業方面及華人車衣工友的情形吧!

### 華人車衣歷史

早期的美國製衣業重要中心是紐約及三藩市,早在1870年,三藩市華埠已有廿八間車衣廠,約有二千華人車衣工友,全為男工,那時工資很低廉,且工作環

## 費城華埠服務社 成立宣言

全體華裔叔伯兄弟姐妹們,我們遠離祖國幾千里的路程,我們無時無刻不能忘記我們的祖國,我們的家鄉,父母,兄弟,姐妹,但我們只知有美國及其家,卻無法看到我們好愛的祖國或聽到那美麗而溫暖和慈愛的父母聲音,這是什麼緣故呢?

不停掌聲,這表現是什麼呢?我們不難知道,就是我國代表的所作所為都是 (下接第四頁)

僑胞們,我們並不是不愛我們的祖國和家鄉,而是二十三年來美國政府的所謂法院禁令「凡是美國的居民不論任何國籍,民族,色種,未經政府簽證出國者(如到古巴,北韓,北越,中國)都是違犯美國憲法」因此,這就成為我們無法成行,回到祖國的真正原因。

僑胞們,在這二十三年的過程,我國的一切都在進步,連美國總統尼克松也大为感嘆的,特別是我們恢復聯合國的合法地位以來,對於國際的影響,所有中小國家和正在發展中的國家,聯成一氣,共同反對兩個超級大國的聯合精神,是史前無例的,在聯合國開幕各國代表致詞時,連兩個超級大國的代表在內也或多或少的缺席,但是我國代表喬冠華團長致詞時,却全體132個單位的各國代表全體踴躍參加,而且在簡講的每一個段落都博得全體如雷似的

劉老人於一九七二年九月廿九日去逝了,十月二日我們把他安葬在梅里公墓的中國墓地,參加葬禮的共有八個人,其中五位是我們黃籽會的會員,兩位是劉老人的堂親,另一位是他的老友,我們寫了這篇小文悼念他,不僅因為他一生貧困孤苦,令人感傷,而且因為他遭受政治的蹂躪以及種族的歧視,於我們實有切膚之痛。

劉老人的一生,尤其是他的淒愴的晚年,受盡客觀環境的折磨擺佈,回憶,要回溯到廿世紀的初葉那時中國正飽受封建制度的毒害與帝國主義的踐踏,一個廣東省開平果的貧農,在地主與腐敗的政府重重

的剝削下瀕于飢餓邊緣,為了活命,只好離家謀生,這便開始了劉老人飄泊異域的顛沛生涯。

劉老人在廿步左右從廣東逃荒到金山,在加州他幹 (下接第四頁)

## 哀悼劉老伯

## 第三世界人民 團結一致

最近一個由不同組織聯合組成的第三世界人士聯合組織成立了,這個組織的目的是建立起聯合所有第三世界的人士的橋樑及消除在美各少數民族間的歧見。

是什麼使我們覺得應該團結組織呢?是英勇的越南人民反對美帝國主義的鬥爭的精神與道義,在美國所有少數民族分子包括亞洲人,黑人,波多黎哥人等,我們深深覺 (下接第七頁)

# 越戰停戰條約

越南停戰條約終於一月廿七日簽訂了。美國國內有人慶祝，也有人失望。平民百姓正慶祝越戰的終結，大企業、軍火商在為其於越南及越戰中失去其從中取利的機會而失望。

這是越南人民的勝利，因為條約指明越南人民得以擺脫外來勢力控制，舉行投票，自主決定其將來。這本是1954年日內瓦條約所訂定的，但當時的美國總統艾森豪威爾知道胡志明必能得到80%越南人民支持，所以不惜介入越南，隨後執政者不斷製造戰事，遂做成三百萬越南人的死亡，四萬六千美軍的死亡，花去軍費1460億美元。儘管尼克松花盡美元，出盡炸彈，並悍言“光榮和平”，但事實越南人民從反抗法國殖民主義，日本侵略，美國侵略的廿九年後的現在爭取到勝利，爭取到國家民族自主權。

北越代表黎德壽正確指出，該份條約基本與他於去年十月所提出者相同。尼克松於去年十一月選舉前，大放和談煙幕，以騙取選票，一旦當選，即派三百架B-52戰機日夜轟炸北越，但這並不能使北越軍民屈服。同時美國內人民反戰情緒劇烈，尼克松連任上位那天，便有十萬人到華盛頓作反戰示威。他不得不指使代表基辛格回到談判的桌子上，接受與南越解放陣線十年多一直提議的方針所相同的停戰條約。

越南勞動人民英勇的作戰，使到美國人民醒覺到美國政府再不能繼續在越南作種種滅殺，再不能不讓越南人民自主了。他們都醒覺到美國政府的黑暗腐敗而其他国家也得到教訓，知道帝國主義儘管多麼財雄勢厚也終會被打敗的。

但是，戰爭並沒有完全結束。美國政府仍在經濟支援西貢傀儡政權，十萬美軍仍在虎視眈眈駐在附近的泰國、菲律賓、台灣、閩島等基地。要越戰終結，要便越南人民自決，這一切政策必須立刻終止。

讓我們回顧一下越戰吧。艾森豪威爾在1954年這樣子說過：“如果我們黃籽報 一九七三年 二月

失去對越南的控制，就等於失去了一個很大的市場及一切可在東南亞獲取的利益。”不錯，美國大企業的利益直深地影響着美國的经济及對外政策。美國的大企業一直欲控制越南豐富的橡膠出產，錫礦，石油礦等，及幾百萬的廉價勞工。

我們不要隨便忘記美國在越南造成的殘酷災害啊！落在越南人民身上的燃燒彈，炮彈，炸彈要比在第二次世界大戰裏總共的火藥有三倍多啊！化學藥劑武器對越南下一代的損害要比落在廣島、長崎的原子彈厲害六倍啊！在越戰中，不少村莊都被美軍劃為平地，農民都被趕到集中營似的据點，被嚴刑拷問，被無辜指為敵人而遭槍殺，又裝備南越軍隊，實行用越南

## 保護華埠 暫有成績

於十二月十三日，費城市政局召開了一個公開會議討論馬克東街的建築工程。這項工程將佔去明年度市政府市區重建計劃四千七百萬元經費中的二千一百萬元。官方發言論支持此計劃能解決市內之就業及稅收問題，但會中只有費城華埠發展協會的George Moy及Cecilia Moy表示不滿，提出反對。他們指出該項工程只會使華埠縮小及破壞華埠。

市政局立即向市會的華埠居民保證他們的意見將被重視。市區重建計劃的負責人Lynn Abraham隨即召開一個會議。於該會議中，他保證將設法解決妨礙華埠住屋發展的問題，及給予技術上之協助以發展華埠住屋。

最近，費城的三份大報章都有刊登報導華埠的文章。公眾對於華埠的關注，市政府保證協助華埠，這都表示了我們可以成功爭取權益。是，我們不能因目前的成功而忘掉原有的中心問題。目前的成功只是社區大眾努力爭取的成果。然而，像樣的房屋仍很缺乏，老人仍要被逼居住在一些差劣的住宿環境。華埠仍是廉價勞工的“監獄”，仍是醜酒漢與娼妓的溫床。勝利與失敗均容易使我們忘却致力繼續工作。

人打越南人。這就是詹森所說的為越南建立自由，也是尼克松所謂的“越戰越南化”了！

但窮困的幾千萬越南人民終能打走強大的美國的戰機，大炮，炸彈，戰艦。因為越南勞動人民看透了美軍與西貢傀儡政權的所作所為，因為他們有鬥爭的堅強意志。因為南越解放陣線領導的是人民戰爭，是人民戰爭打敗侵略者，是越南勞動人民打退美軍。

停戰條約是一個開始，它是越南人民得以自決，越南得以統一的開始，也是美國侵略主義終結的開始。

## 法院坦護車房老板 大眾杯葛Quaker City車房

最近本市華埠有人在畫破一輛泊在路邊的汽車的車胎之時候，當場被兩名探員發覺逮捕。此人原係位於華埠的Quaker City停車房的老板，名叫Norman Ge kowski。自從去年九月以來，華埠中亦有同樣畫破車胎事件發生。此次事件相仿與以往之同樣事件不無關連。疑犯Ge kowski同時為一位於第八街Lit Brothers百貨公司後面之停車場之經理。彼又為費城市政府停車與交通問題委員會之委員。

於大會堂首次提堂審訊時，地方檢察主控官竟謂此為初犯且非出於惡意，理應警戒了事。但在場一些旁聽者提出抗議。他們大部份為華埠居民，他們強硬指出此非初犯，而係與以往之同類事件關連的，並且亦係出於惡意，故意畫破車胎以迫使停在華埠路邊之車輛要泊在附近停車房內，而他的停車房正位於華埠中心之李市街，十街與九街之間。結果法官唯有宣佈押後再審。

至脫稿時，得知該案主要証人之兩名探員竟被命令脫離此案不得作証。而下次提審日期亦不清楚交待。

該車房老板分明為了私人利益而破壞華埠區內之車輛。法院及地方檢察主控官竟然因彼乃市府部門內之職員而作出偏袒行徑，處處設法為他保存名譽。為此，我們深感不平，並呼籲華埠街坊及一切人士，杯葛Quaker City停車房！

# 哀悼刘老伯

(上接第一頁)

过一切允许中国人做的工作，像厨子，清煤，洗衣和侍者。美国社会的种族歧视迫使他接受做那些中国传统上的卑贱工作。同时由于“排外法案”的存在他只好一直过着单身生活，他这样活了十年的命。在日式封建传统的压力下，他回到家乡娶了一个比他小二十多岁的女孩子。他在那里养了一个儿子，但是儿子还没有满周岁，他便匆匆地回到美国，此後廿餘年又者信杳然，家乡失去了联系。最後还是一位亲戚到了美国在茫茫的人海中找到了他，这时他已经是个老迈子了。有很多其他华裔单身汉一样，他对於华埠的恶劣习俗的娼妓無能抗拒。終於他自己在第八街開了一间“山姆李”的洗衣店。虽然也省了一些钱，但在赌博，宿娼和被搶劫许多次後就没有什么钱可寄回老家了。刘老伯他的血汗肉操取生活，一天辛苦工作十二小时况且跟其他许多人一样他不能克服因为种族歧视，语言隔膜教育缺乏以及华埠单身社会的不良影响所引起的种种困难。他从洗衣店的工作退休後，又在一家叫“中国村”的中国餐館厨子裡做事，这样又工作了几年，刘老伯真的精疲力尽，再也不能工作了，只好孤独地呆在一间四層樓的閣樓上，每天只下来一二次吃买东西。当我们第一次看到他的时候，他已经只能勉强地走路，患有嚴重的营养不良，全身单气，而且已经有至少一次的中風，像風前搖擺的燭光，生命之火隨時可能熄滅。至於他住的环境呢？那间只有一个煤氣炉的閣樓，既無廁所設備，也沒有熱氣禦寒，前窗後門俱都破爛不堪，閣樓裡臭氣衝天，床上地上

都是大小便和其他污物，实在难以想像这是人住的地方。

美国社会的自私心，对老年人的卑視和对窮人的不人道的处置，形成了另一种对垂暮之年的刘老伯的残酷迫害。一个月市似的社会保险金，不足温飽的。雖然多年來他一直繳付公会的会金，但在他需要救濟的时候，却得不到任何帮助。在美国他贡献了他的全部生活，六十年是一段艰苦辛酸的道路，但他究竟得到了什么呢？没有親人，没有朋友，圈在糞便堆里，呼天不灵，搶地不应，有什么比这样更凄凉的呢？在銀行裡他存有几百塊美金，抽屜裡有几張1939年舊金山世界博覽会的明信片，消逝的岁月中，只有断断续续的記憶，連妻子兒子的形象都是模糊的，或者只有他母親深陷的眼眶，满脸勞苦的皺紋对他还有些印象。而此刻的刘老伯也是眼眶深陷，眼前一片模糊，只有喘息的喘動，我們或可知道他要喝口水，他不想即時死去；在一个冷酷的社会中，誰会照顾这样一个老头呢？中華公所？安良會？或其他華埠单位？對他們說來眼不見為淨，誰願意爬上骯髒腐臭的圍欄去看一个垂死的耆老？醫院只會收受付得起醫療費的人，不幸若你是一个窮人或拿社会救济会的才麼他們頂多量一下你的湿度心跳与血压，不管你能不能走路，起床或吃飯，巴不得把你早早送出大門。至於养老院呢？有進無出，十足一个活地獄，也曾有人打算把刘老头送進养老院便一了百了，但同大多數老年人一样刘老伯抵死拒絕進去；雖然後來我們尽力地照顧他清潔他的閣樓，三餐送飯換洗衣褲……如今回想起來，如何能慰藉他六十年艰辛生活的傷痕呢？

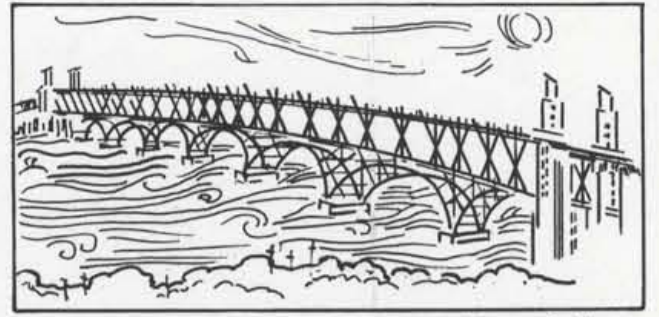
最後是去年夏天，我們與他在中國大陸的家屬連

絡上了，他的妻子，兒子，媳婦與七個孫子女都是樸實的農民，他們熱切地希望接刘老伯回鄉養老，自然这是刘老伯万万想不到的——經過六十多个年头，刘老伯記憶中的家鄉只是貧窮疾病，官災，兵災，荒災，还以为他們早就死光了，沒有比这个消息更使刘老伯快活的了。然而刘老伯的生命之火到底燃尽了，一生受尽了政治的，社会的，为迫害，苦苦孤單；我們不知道刘老伯是解脫呢？还是含恨地離開了人世，他生年八十有六。

我們在悲愴中安葬他的坟地是一处年久失修，荒草蔓延的墓場，周圍係是一些刻着粵曲中西文的墓碑，一剝一剝露上洒落在他的坟上，也重重地打着我們的心胸。一个在美国奋斗一生的老人便这样躺在我們的足下了，有誰會為他一生的失望，顛沛而一瀉同情之淚呢？有誰會為他的不平的际遇而憤慨而相助呢？我們在他的坟頭种了几顆向日葵的种子，等到春天花放，如火的花朵，抚慰他孤寒的靈魂，這裡寫下我們無限的哀思。

安息吧！你老去的軀體，在这冷硬的地下，在这无情的冥地；安息吧！你創傷的靈魂，在遙遠的家鄉，光與熱正在醞釀，東風終將吹渡万里大洋，擁發你胸間的向日葵，陪伴你到永世。

後記：  
燕村会对五月花餐館，L. Rosenfeld 醫師，Stanley Chung 醫師與 MacElory, Ritchie 兩位女士對刘老伯生前慷慨無私協助，深感感激；安良會雖於刘老伯生前处境未予照拂，但於他死後，喪事，迅速妥辦並購置墓地，我們衷心感謝，又刘老伯本名為張裕方。



## 黃城華埠服務社 成立宣言

(上接第一頁)

勇敢前進，與正義，也就是為全人類謀福利的結果。我們身為中國人，到了今天，总算揚眉吐氣，值得自傲了吧。

僑胞們，空中樓閣的睡夢，已成過去，那是像一個巫師那樣不能再支配自己的符咒呼喚出來的牛鬼蛇神。起來吧，參加我們的行列，各盡所能的為僑胞服務，爭取我們應有的幸福自由。

本社の組織是名正言順的黃城愛國華僑聯合中心。本着愛國如一家的精神，地不分南北，人不分老幼，向大家介紹祖國二十三年來的真正情況和真面貌，願大家認識和了解當前祖國的建設和祖國人民艰苦奋斗的精神。

我們對團結全體的僑胞爭取在種族上，經濟上的平等，覺得是應有的職責。我們的活動範圍，將為適應華僑需要而舉辦凡對華僑大眾有利益及進步的事業，我們都支持到底。我們的宗旨包括下列各項：

- 第一：我們承認中華人民共和國為中國唯一合法的政府。
- 第二：娛樂方面，為了方便華僑業餘的需求，我們將設有乒乓球桌各種圖書報刊，並盡量多放祖國影片以供娛樂。
- 第三：英文補習班，在最近將來，我們準備特設英文補習班（免費）。
- 第四：我們尊重一切設於華埠的華僑社團，並願意誠心誠意的與各僑團通力合作，謀求同胞更大福利。

黃城華僑服務社  
(暫借燕村會辦公)

信這個團體會繼續團結壯大，為所有的亞洲人解決問題，爭取權利。

希望你也加入這個團體幫助他人也幫助自己。委員會的執行主席是 Morsholl Jung，他的電話是 MA-3-7670。假如你需要幫忙，也請打電話給他。



## 「亞協會」成立——同是亞洲人，在互助團結！

電視上宣傳說：日本人曾是美國的敵人，中國人呢？都是「共產黨」，要大家不要相信亞洲人，甚至在亞洲人中間也製造許多中傷分化的事。

作為一個亞洲人，飄泊在異域，親友無靠，言語隔膜，受着種族的歧視，失業，貧窮，疾病，坐牢的威脅，這些不只是日本人，中國人或者菲律賓人所獨有的情形，也是所有亞洲人共同的慘遭，自然亞洲人還有其

他相同的地方：例如黑眼睛，黃皮膚，類似的文化和習俗，還有一顆奮鬥求生存的心。

為了解決他們共同遭到的社會上，精神上；甚至物質上的問題，一群亞洲人與他們的朋友團結在一起，籌組了「黃城美國亞洲人委員會」，組成的份子包括有菲律賓人，中國人與日本人各社區的代表，同時還要繼續擴大團結所有的亞洲人。這個委員會已經開始了兩個初步計劃：第一是注意並抗議

在報章雜誌及電視上任何種族歧視以爭取亞洲人的初步平等待遇，第二是幫助照料孤貧無助的老年人；目前在黃城至少有一百多個中國的每三百多菲律賓的老年人急須合理可住的房子，這是須要設法解決的。

委員會曾經開過多次會議，並擬好規章，已經逐步按計劃進行工作。工作人員是自願的，吃苦耐勞，肯犧牲，願意為大家服務。按照這個精神，相

# 巡迴護士的保健工作



每個社會依照他們背景的不同而有不同的需要。例如對兒童的教育問題、對老人的福利問題、如何減少犯罪案件等等都是我們常碰到的。在華埠我們覺得最需要的而很少人清楚明白的就是健康衛生問題。共及華埠居民在這方面應該享有的權益是甚廣。

據我們所知費城的社區保健服務處 (Community Nursing Service) 設有一種專門護士，在區外巡視病人的。這種護士依據醫生的指示，直接到病人家中巡視病人，或指導病人的家屬一般對病人應注意的醫學常識。無論貧富老幼，當其在健康上的幫助時，可以直接跟他們聯絡（若經濟有困難，可以免費或減費的）。我們以為這種專門護士對華埠的保健衛生問題是很有助益的。問題只是在華埠中很多人還沒有把健康問題的重要性認識清楚，對這些護士的服務產生信心而已。

這些外診護士對工作的經驗範圍很廣，他們的服務對象包括慢性病患者、先天缺陷者、神經病人、意外事件受害者、孕婦、產婦及嬰孩等等。他們的工作是受醫生的指揮，包括注射、替病人更換衣服、指導病人作正常的肌肉運動等。除了一般護士的職責外，他們還會指導病人的家屬照顧病人。

為了更詳細地介紹這些護士的服務，我們在下邊舉出一些實例：

對一個終末有過孩的孕婦，這些護士會告訴她應如何注意使用體力的勞動。她們會向孕婦解釋嬰孩的發育過程，嬰孩生產後，設使嬰孩發生毛病，她也會指導母親如何照顧孩子。孩子早日復原。這些護士還會向母親解釋防疫注射的重要性及孩子的發育過程等。

假如你的母親患了糖尿病，你知道什麼是糖尿病嗎？你知道為什麼患者對那是特別小心嗎？你知道怎樣測驗病人的小便病人應禁食些什麼呢？所有這些問題外診護士都會向你解釋。她還會告訴你如何照顧病人如何預防對手足引起的併發症。她還會跟營養專家合作告訴你中國菜中什麼東西應禁食，什麼東西可食。

假如你家人由於糖尿病或其他意外事件引起中風而至半身不遂，對一個普通的家庭來說，需要解決的問題更多了。首先，你可知道病人的真正病狀

嗎？你又知道怎樣幫助病人慢慢復原嗎？對於這些病人，你知道他們心理上需要的是什麼？如何才能幫助病人獨立地照顧自己呢？以上的問題，外診護士在醫生的指示下，會親到你家中向你們解釋並幫助你們解決問題。

我們認為這種護士對華埠的保健問題很有幫助的。拿一個有關這種護士在華埠服務的實例來說吧！去年春天華埠會堂經理照料過一個半身不遂的老華僑，由於我們對醫學常識缺乏，我們向保健服務處請援。他們派出了一位名叫 Johann McElroy 的護士親自到患病的老人家探視。她告訴我們老人的病況大概怎樣，並避免其他併發症。我們應該怎樣注意老人的食物。她還教我們幫助病人運動手足免肌肉僵化。這位護士每星期來看老人一次，並定期派一位專門替病人梳洗的護士來照顧老人。由於這位護士的幫忙，我們減少了許多不必要的擔心與憂慮。總之，她對我們的指導，在醫藥上及護理方面外，她還告訴我們如何忘記病人的心理上的問題。例如，如何讓病人對他的病產生自信心，怎樣使病人不會覺得我們對他的病也厭等等。

以上所說關於外診護士的工作完全是屬服務性質，是完全免費的（包括檢查、化驗及醫藥）。他們的地址是：

1400 LOMBARD ST. 電話：K16-09566

他們對小孩的健康治療簡介如下：

(1) 普通保健方面：(由出生至入學年齡的兒童)  
每星期一下午一時至四時

包括：定期檢查(由醫生主持)疾病預防(出痘、牛痘、霍亂預防)、兒童食物營養、兒童舉止行動姿勢的矯正等等。

(2) 牙齒保健：(6-12歲)

每星期一至五上午8:30至下午4:00

所有診護的兒童需由學校護士、醫生或外診護士介紹，並須預早掛號(電話：K16-0955)

(3) 門診部：

每星期一至五上午8:30-下午4:30

包括普通疾病的診斷、預防白喉、痘、驚性咳嗽、麻疹、小兒麻痺、腦膜炎、天花、肺結核的皮膚試驗等。

成人方面：

(1) 胸肺診療部：

每星期一、二、四、五上午九時至十二時

包括普通檢查及診斷及現外護

視的肺結核病。須預先掛號。  
(2) 化驗部：

每星期一至五 8:30-下午4:30。星期六由上午8:30-12:00

包括免費對心臟及胸肺作X光檢查。且對以下小童須由醫生若面介紹。若欲預先掛號。

(3) 門診部：

每星期一至五 8:30-下午4:00

包括預防白喉及破傷風的注射。對肺病的皮膚診斷。慢性病者及流行性感冒的注射及療養方法等。

(4) 婦科：

每星期四下午一時至四時

包括子宮檢查及婦女應有每年一次的乳癌檢查(須預早掛號)。

(5) 公共健康診療部：

每星期一至五上午8:30至下午3:30。星期六由上午8:30至11:30

包括診斷及治療淋病、梅毒及其他種類的花柳性病。(若欲掛號)

如需預早掛號請打電洽

Miss Johann McElroy

電話：K16-0955

注意：看醫生或作身體檢查時如果你不會說英文，最好能找位跟你熟悉而會講英文的朋友與你同往。假如你找不到跟你亦會講的朋友，請與黃籽會聯絡。我們會盡量協助你。我們的辦公時間是星期一至五晚上7:30-10:30。星期六上午10:00至下午12:00。星期日，上午12:00至下午3:00。

**恭賀新禧**

黃籽會全人敬賀

首價真粵 中國人到漢宮吃  
數手心京 品嘗家到漢宮吃

**漢宮**

**CHINA PALACE**  
Cantonese and Polynesian Foods  
SPECIAL LUNCHEON FROM 11:30 A.M. TO 3 P.M.  
DINNER & A LA CARTE SERVED 11:30 A.M. TO 3 A.M.  
Chinese Dam Sum  
PARTIES - TAKE OUT ORDERS - BANQUETS  
AIR CONDITIONED 1000 RACE STREET  
TEL. 922-5883 PHILA., PENNA. 19107  
WHERE CHINESE PEOPLE EAT

# 社区活动时间表

- 二月九日 **保護華埠遊行示威** 於九街與萬安街之天主堂集合，採往Broad街與Spring Garden街之州政府大廈，詳情可電 WA5-0388, 3723.
- 十日 **中國同學會聚餐** 新年聚餐晚會晚上六時至九時於三十七街與Chestnut街之國際學生宿舍舉行。
- 十三日 **費城華埠服務社開會** 每兩週開會一次，於晚上七時半於街1006號黃籽會會址舉行，歡迎參加。
- 十六日 **費城華埠發展協會開會** 逢每月之第三個星期五晚上七時半於李市街1006號中華基督教中心開會。
- 十八日 **亞洲婦女會** 早上十時半開會，詳情可電 MA7-5736.
- 十九日 **廣州及台山之幻燈片及電影** 紐約一些華僑曾最近回國參觀，將到費城演講，及放映幻燈片與電影，關於廣州及台山近貌，分晚上九時半與十二時兩輪，地矣特刊公佈。



## 黃籽會的 英語補習班

對華埠移民言，語言問題往往是其中一個很嚴重的問題，無論對個人還是家庭，語言上的困難往往妨礙他們適在美國的新環境，限制他們找工作的機會，而且妨礙孩子的功課，同時又會使到他們容易受到社會腐敗風氣的影響，又或容易受到商人、雇主、屋主的欺騙。在日常生活中，亦常常因而產生諸多不便。

黃籽服務社向設有英文補習班，目前共有八位教師，二十位學生，其中五位教師且會講中文的，學生中包括學童、主婦、工人。由於各學生的英文程度及學習英文之理由不同，所以英文班都是採個別授課或小組授課的形式，以適應各學生的不同需要。上課時間均由教師與學生接洽，各人方便時間而編排。

這些英文班都是着重實用的，對學童則幫助他們功課上的問題，對主婦則着重日常用語方面，對工人則幫助他們在工作上及找工上常用的英文。黃籽會的英文班是針對幫助大家進修英文，希望能更了解所處的環境及適應新的生活方式。  
任何有興趣的同胞都歡迎免費參加。

他們的偏見；由此之故，在社會的工作圈子裏，我們這些可憐的小數民族永遠是解雇機會大受雇機會小，這不止在報紙上，某些人還要大聲疾呼說：中國人（或者波多黎各人、西班牙人等）故意降低工價，把白人的就業機會都搶去了，用這種烟幕，用這種藉口，少數民族以失業，廉價勞工的問題便輕輕地帶過了，朋友們！我們為什麼要組織起來，團結在一起呢，你們大概也明白吧！



## 第三世界人民 團結一致 (上接第一頁)

得美國的漫炸北越，對我們是有切膚之痛的，本着惻隱同情的本性，本着同受壓迫的感情，我們眼見越南人民的家破人亡，看見他們英勇的捍衛國土，我們寧不感到有如身受。為了橫霸世界商業市場，美國政府希望能掠奪東南亞所有的油、錫、礦、銅、橡膠，它達成他們這個目的，他們那會顧及是否會破壞原來地方的經濟系統，製造出些貧富懸殊的根溝：由於與統治者的勾結，他們助長統治者對人民的剝削與壓迫，由炸掉水庫而造成人為的自然災害，破壞農業收成，美國政府今天施於越南人民的與我們所受的是相類似的，我們的祖先到美國時是奴隸，是登漢身契的，是苦力，是碼頭工人，他們在農場裡做工，在深山曠野築鐵路修公路，美國能有今天的強盛，我們的先祖的代價是不可磨滅的，但是儘管我們或我們的祖先如何努力，我們能嘗到的是出賣勞動的艱

辛，利潤權益則永遠屬於老板的，我們的地位是為易於控制而被陰謀剝奪，這就是所謂的貧民窟，唐人街等等。美國這種猙獰人道的種族歧視是隨處可見的；在國內，他不但把美國的人和第三世界的人他分隔了，借著偏見、歧視、憎恨、私刑種種形式，種族歧視正在各地大行其道；在國外，美國在越南所發動的戰爭如轟炸平民，毒害農作物，在美萊村事件，濺殺婦孺等等不人道舉動，何嘗又不是一種種族歧視的意識表現。

為什麼我們覺得在美國的第三世界人應該團結一起，組織起來呢？無論你已經是美國公民或是移民作永久居留的，只要是少數民族你就免不了碰上麻煩；儘管這些問題看似各各不同，仔細地分析，其中的共通性是不難發現的，也就是說你在此碰到的問題與其他有色人種是有共同性的。在美國，我們這些少數民族的經濟地位永遠是最低賤的，我們所作的工作是屬於廉價勞工；在美國的經濟膨脹時，美國人從亞洲、從各地運入大批廉價勞工，他們作那些最艱苦、最危險、最沒人願意擔當的工作，當經濟收縮時，這些人的價值完全他們馬上使被指為犧牲品，就業機會，是的，有些人靠美運到付比常人加倍的勞力，腦汁，他或可掙到個小康之家，生活稍為寬裕，但這種機會畢竟是少；又少，我們最常碰到的是不平等的歧視，是被孤立，是故意的剝奪，對我